

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 42 (1980)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Bei Kunden zu Besuch:

August Kälin, Landwirt, alte Etzelstrasse, 8840 Einsiedeln

Herr Kälin führt zusammen mit seinem Sohn einen Viehzuchtbetrieb, verbunden mit Alpwirtschaft. Zur Zeit hält er 30 Stück Vieh. Daneben ist er noch mit der Entleerung der Klärgruben und im Winter mit Schneeräumarbeiten für die Gemeinde beschäftigt. Seine beiden FIAT-Traktoren kommen dadurch auf jährlich je 1000 Betriebsstunden. Der erste, vor 20 Jahren angeschaffte Traktor wurde bereits mit BLASOL Motorenöl geschmiert. Herr Kälin hat bis heute mit BLASOL nur gute Erfahrungen gemacht. Durch Zugabe von 1% BLASOL922 hat er auch bei hochwinterlichen Temperaturen nie Schwierigkeiten wegen der Paraffin-Ausscheidung im Dieselöl. Der Opel Rekord, der Commodore sowie die beiden Motormäher laufen mit dem gleichen Motorenöl BLASOL wie die beiden Traktoren. BLASOLUBE Universalschmierfett in Verbindung mit dem praktischen Fettpressenfüller, Hydrauliköl, Maschinenreiniger und weitere Blaser Produkte werden seit Jahren regelmässig im Betrieb der Familie Kälin verwendet.

Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.

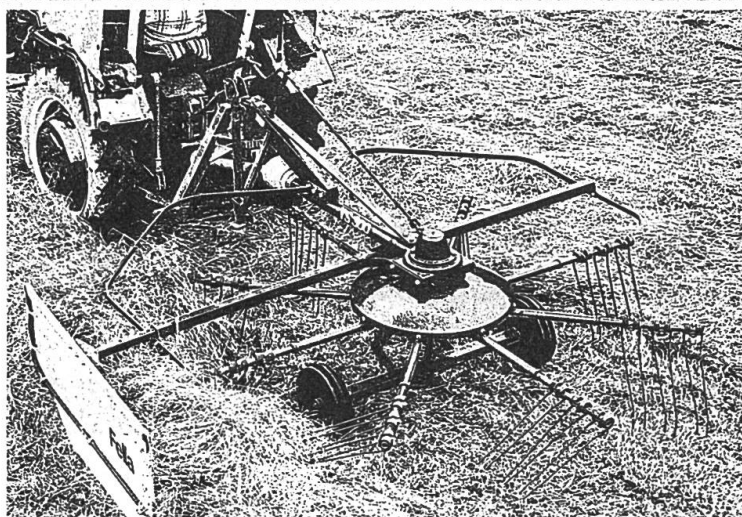
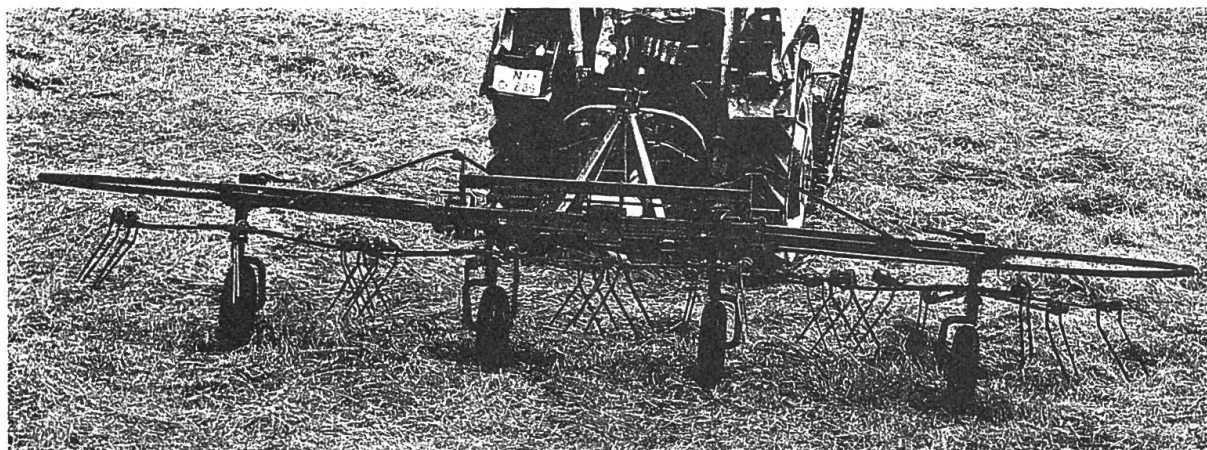
Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.

Direkt vom Hersteller:

Blaser

Blaser + Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 37 71

Tests* glänzend bestanden!



Wenn sich die ausgezeichneten Testergebnisse offizieller Prüfstellen *(FAT, DLG) mit den Erfahrungen der Praktiker decken, so sagt dies mehr als tausend Worte!

Die Arbeitsqualität, die moderne Konstruktion, die Robustheit sowie die komfortable Bedienung der Fella-Heuer und -Schwader werden von den Landmaschinen-Experten und den Bauern gleichermassen als hervorragend beurteilt.

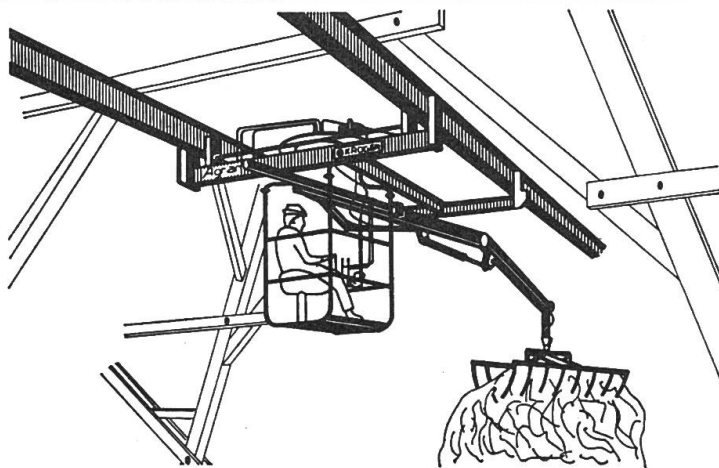
5 Fella-Turboheuer-Modelle, 5 Fella-Turboschwader-Modelle und die Fella-Universal-Heumaschine – wählen Sie aus!

AEBI - Ihr Heuernte-Spezialist

AEBI & CO AG, Maschinenfabrik
3400 Burgdorf
Telefon 034 21 64 21

AEBI

Fella



Hydraulische Greiferanlage KRÜGER

Die Ideallösung für den Einbau in bestehende Scheunen.

- Für die Einlagerung und Wiederauslagerung aller Futterarten von Stroh und Silage.
- Enorme Zeit- und Arbeitseinsparung im Sommer und im Winter.
- Rundherum durchschwenkbar.
- Mühelose und einfache Bedienung.
- Verlangen Sie Referenzen und Kostenvoranschlag für den Einbau der Greiferanlage in Ihre Scheune.

Agrar

Agrar Fabrik landw. Maschinen AG
9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25



Kreiselegge

OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

FALC Puma

- Europäisches Spitzenprodukt
- **sehr robuste Konstruktion**
- verstellbares Ankupplungssystem
- inkl. Schollenbrecher hinten
- **Messer statt Zinken**
- **günstiger Leistungsbedarf**
- überschneidende Messerkreisbahnen
- Zapfwellendurchtrieb serienmässig
- 4-Gang-Wechselgetriebe
- **Stützwalze mit Spindelverstellung**
- Arbeitsbreiten von 130–380 cm

● Interessanter Preis

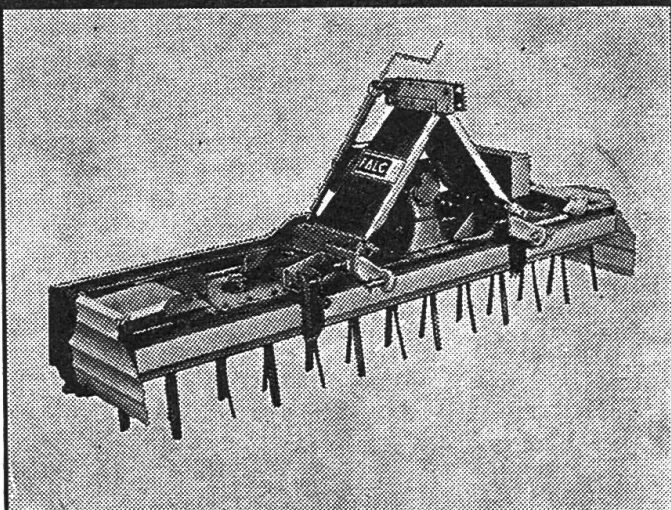
Unsere Verkaufsberater:

F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/86 16 86

S. Weber, Spreitenbach, 056/71 22 79

U. Hofer, Langenhard ZH, 052/35 22 05

**Gebr. Ott AG, 3076 Worb,
031/83 08 11**



BON

Senden Sie mir unverbindlich Unterlagen über:

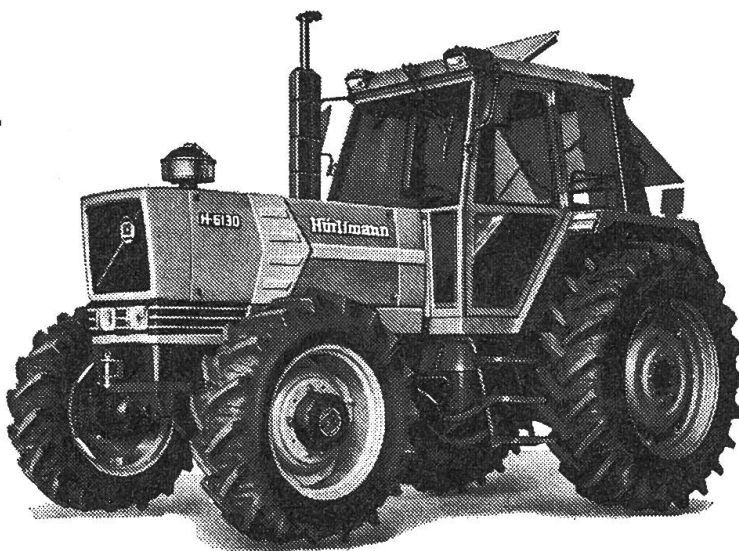
Name: _____

Adresse: _____

Einsenden an: OTT AG, Abt. L, 3076 Worb s

Hürlimann

die neue supermoderne
grüne
Jubiläums-Traktorenreihe
mit den neuentwickelten
wassergekühlten Motoren
von 60 bis 160 DIN-PS



Lamborghini

die weisse Traktorenreihe
mit **luftgekühlten Motoren**
von 34 bis 110 DIN-PS

In verschiedenen Gebieten suchen wir Rayon-Vertreter. Wir erteilen Ihnen
gerne nähere Auskunft.



Hürlimann

Traktoren AG, 9500 Wil SG Telefon 073 - 23 20 20

Gut gesät ist halb geerntet!



Roger Sämaschine xR-spezial

- 2 Modelle mit Arbeitsbreiten von 2,5 und 3 m zu äusserst interessanten Preisen
- moderne, robuste, sehr exakt säende Nockenrad-Sämaschine
- massiver Grundrahmen, ausrüstbar mit 2 Reihen Federzinken zur Einsparung eines Arbeitsganges (eggen und säen in einem)
- bequemes Einfüllen dank niedrigem, aber voluminösem Säkasten mit Abstützsim
- leichtes und sehr genaues Abdrehen auf der ganzen Maschinenbreite ohne Anheben
- Schardruck individuell oder zentral vom Fahrersitz aus einstellbar
- Schnellkuppler für Unterlenker

Ein würdiger Nachfolger in AEBI's jahrzehntelanger Sämaschinen-Tradition!

AEBI & CO AG, Maschinenfabrik
3400 Burgdorf, Telefon 034 21 64 21, Telex 33523

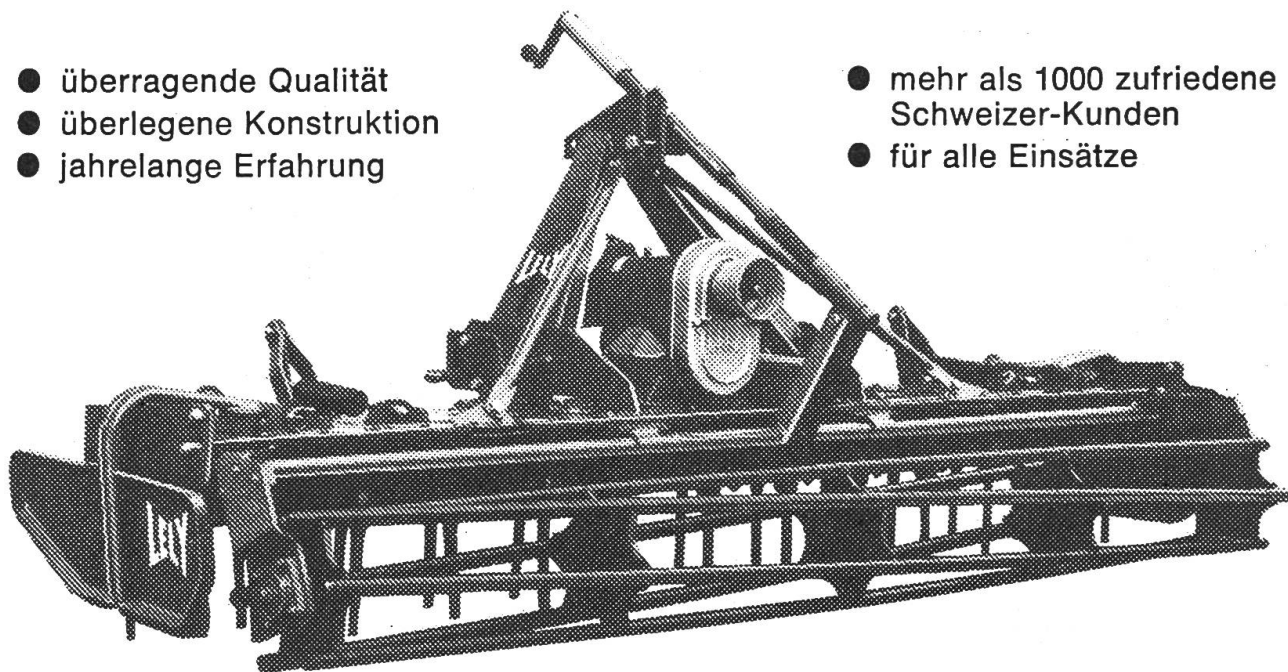
AEBI

VGL

Nicht umsonst laufen in der Schweiz mehr
LELY-Kreiseleggen
als alle anderen Fabrikate zusammen.

- überragende Qualität
- überlegene Konstruktion
- jahrelange Erfahrung

- mehr als 1000 zufriedene Schweizer-Kunden
- für alle Einsätze



Für den Weinbau: 1 m - 1,25 m - 1,5 m.
Für die Landwirtschaft und den Gemüsebau: 2 m - 2,5 m - 3 m - 3,5 m - 4 m - 4,5 m - 5 m.
Für Grossbetriebe, spezielle Eggen für Traktoren mit über 100 PS.

NEU:
jetzt auch mit Spindelverstellung der Nachlaufwalze. Hebt die Egge beim Anfahren auf schwere Steine usw. ab und schont Zinken und Egge.

VGL

**Vertriebsgesellschaft für
Landmaschinen mbH**

6030 Ebikon, Luzernerstr. 18
Tel. 041 36 76 26 / 36 76 27
Telex 78 578

Fragen Sie Ihren VGL-Händler oder verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen mit Preisliste.

Bitte ausfüllen
und absenden.

Schicken Sie mir
Detail-Information
über die

**LELY-
Kreiselegge**

LT

Name:

Strasse:

Ort:

Tel.:

Hebezeuge

Flaschenzüge, Habegger, Stockwinden, Wandwinden usw.

Wagenheber

1,5 Tonnen, Fr. 340.—

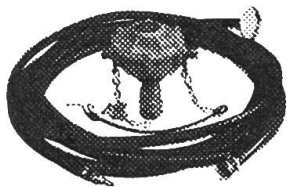
Elektrowerkzeuge

Doppelschleifmaschinen, Winkelschleifer, Bohrmaschinen, Handkreissägen, Klauenpflieger usw.

Werkzeuge

Besuchen Sie unsere neue Ausstellung.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



Jetzt eine preisgünstige
Zapfwellenpumpe
mit 20 atü Druck, inkl.
4 m Saug- und 8 m Druck-
schlauch.
1 Jahr Garantie,
zu nur Fr. 350.—.

Frauchiger + Stutz
Altstetterstrasse 120
8048 Zürich
Telefon 01 - 62 01 01

«Schweizer
Fabrikat»



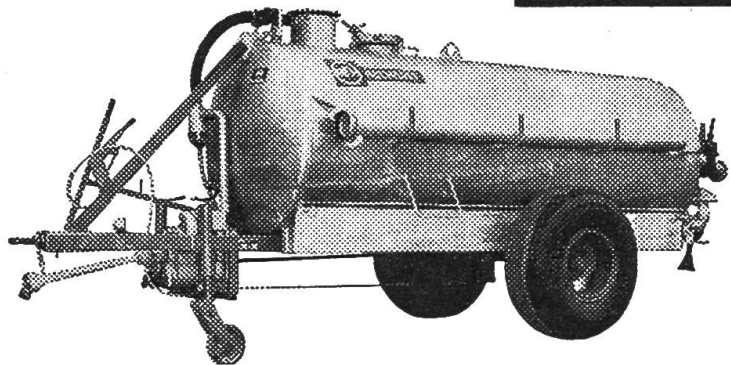
- Einmalig handlich! Das Doppelrad passt in jeder Stellung an das Traktorrads — **Kein anderes System bietet diesen Vorteil!**
 - Äusserst robuste Klappschnellverschlüsse deshalb absolut sicher
 - Kinderleichte Montage an alle Fahrzeuge
 - Preisgünstig!
- Wir haben auch für Sie die richtige Lösung
Rufen Sie uns an!

GEBR. SCHAAD, Doppelbereifungen, Landmaschinen
4552 Derendingen, Telefon 065 - 42 21 34

Das neue Hochdorfer Saug- und Druckfass



- Standard-Ausführung 2400 und 3000 Liter
- Spezial-Ausführung 4000 bis 10 000 Liter
- Tandem-Achsen
- Neue Fassabstützung (durchgehendes Chassis)
- Kompressoren mit Luftleistungen von 3000 bis 8000 l/min.



Ich wünsche
☐ ausführliche Prospekte
☐ unverbindliche Beratung Druckfass

Name _____

Strasse _____

Tel. _____

Ort _____

Ford 4x4 Noch nie so preisgünstig!



4 & 6 Zyl. Modelle mit
Sperrdifferential. Kleiner
Wenderadius



● Grossvolumige Motoren

● Hohes Drehmoment

● Allrad unter Last
schaltbar

● Grosse Bodenfreiheit



FORD ECONOMY
ab Fr 14,450.-
Allrad
Fr 20,890.-

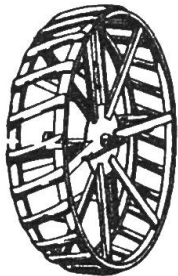
**Verlangen Sie Offerte
von Ihrem
Ford-Traktorenhändler**

FORD TRAKTOREN. ZUVERLÄSSIG UND STARK
...MIT MEHR ALS 60 JAHREN ERFAHRUNG.





Verhüten Sie Ackerschäden mit



Gitterrädern

- Tausendfach bewährt
 - selbstreinigend
 - Mit Schnellverschluss
 - ruhiges Abrollen
 - Bodendruck vermindern
- Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57

Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.—,
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

Autogenanlagen

Schweisswagen, Stahlflaschen, Ventile,
Schläuche.

Schweissmaterial

Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55



**WAADT
VERSICHERUNGEN**

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik — SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz

Diesem Frontlader fehlt – eine vergleichbare Konkurrenz!



- Neu** alle Frontlader mit ausziehbaren Schwingen, dadurch variierbare Hubhöhe
- Neu** Quicke 2030 und Quicke 2560 mit mechanischer oder hydraulischer Gerätebetätigung
- Neu** Fangvorrichtung Krokodil mit Mistgabel = grössere Leistung

Geblieben ist: – Schwedenqualität – Schnellkupplungssystem
– reichhaltiges Zubehör



Bon:

Beachten Sie
bitte unsere
neue Adresse!

Senden Sie mir bitte Unterlagen über ALÖ-Frontlader

SL

Name: _____

Hof: _____

Telefon: _____

PLZ/Ort: _____

MESSER

Telefon 065 - 73 23 63

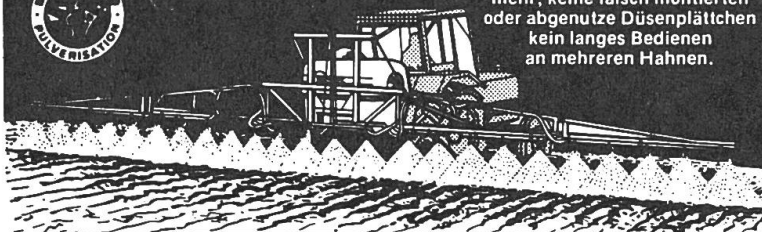
**Ernst Messer AG
4704 Niederbipp BE**

Industrie- und Landmaschinen

Mit der Bermatic von Berthoud genügt ein Handgriff für eine gleichbleibende Ausbringungsmenge pro Hektar.



keine langweiligen Einstellungen
mehr, keine falsch montierten
oder abgenutzte Düsenplättchen
kein langes Bedienen
an mehreren Hähnen.



INDAG AG

Bahnhofstrasse 31
Märstetten Station (TG)
Tel. 072-28 1840

**Am Hang das Befahren bereits begüllter Flächen
mit Pump- und Druckfassanhängern vermeiden!**

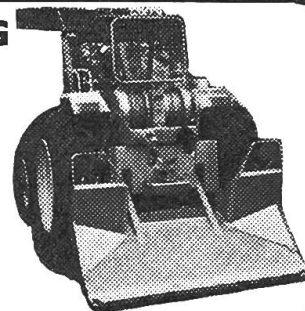


**Traktoren
Geräte**

GROSSE TRAKTOREN-AUSSTELLUNG

vom 6. bis 9. März 1980 in Riedholz SO (Neuhausareal)
an der Hauptstrasse Niederbipp — Solothurn
über 40 Occasions-Traktoren verschiedener Marken,
auch mit Allradantrieb, zu stark reduzierten Preisen
Diverse Forstraktoren mit S und R-Seilwinden
PROTRACTOR AG, 4533 Riedholz SO, Telefon 065 - 23 23 43

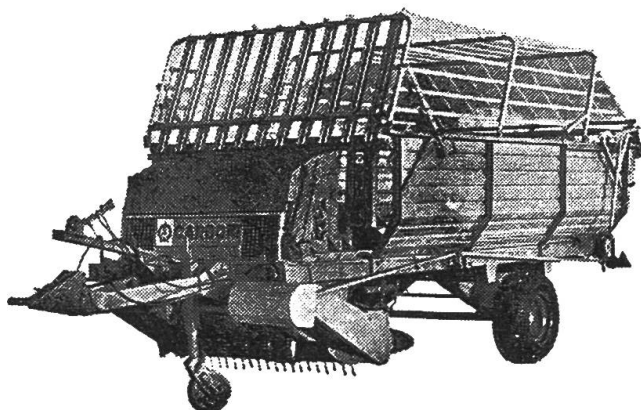
- Alle neuen 80er Ford-Modelle
von 40-177 DIN-PS ab Fr. 14 450.—
- Diverse Occasions-Doppel- und Gitterräder
sowie Seilwinden
- Ford-Frontlader preisgünstig
- Tausch — Kredit — Garantie



Gratis-Traktoren-Leistungstest während der Ausstellung von 9.00—18.00 Uhr (ohne Sonntag)

Bis 50% Ausstellungsrabatt

**Suchen Sie einen Ladewagen der moderne Technik
besitzt und erst noch preisgünstig ist ?**



Die neue Typenreihe CR bietet Ihnen beides.

**Ladewagen von 15 m³ bis 32 m³
mit 5 Elevatoren und gezogenem Plc-up**

Zum Beispiel:

22 m³, 7 Messer, komplett ausgerüstet,
Fr. 9600.—

Weiter im Programm haben wir:
Kippbare Mistzetter, Kipper, Maishäcksler,
Silierwagen, Heuerntemaschinen

Nähere Angaben:

Generalvertretung

Rolf Beck AG, Brittnau, Tel. 062 - 51 88 33

oder durch unsere Vertretungen:

Landmaschinen AG, Bern-Bümpliz
Sumag Hochdorf
Emil Greuter, Kefikon
Erwin Kaiser, Laufen
R. von Flüß, Rüediswil
Kurt Geiser, Domat-Ems
Otto Schraner, Tafers

Tel. 031 - 56 12 01
Tel. 041 - 88 22 62
Tel. 054 - 9 47 54
Tel. 061 - 89 51 95
Tel. 041 - 73 12 82
Tel. 081 - 36 12 44
Tel. 037 - 44 12 38



Grossflächenverteiler, mit denen Sie Zeit und Geld sparen!

Seit wir an der OLMA 1978 das selbsttragende Schienensystem – Sie benötigen keinen Holzbalken mehr – vorstellten, haben sich viele hundert Landwirte für den LANKER-Grossflächenverteiler entschieden. Dieses System hat inzwischen seine Nachahmer gefunden, aber nutzen Sie doch den Erfahrungsvorsprung von Lanker – es lohnt sich.

Die CMC-Fernsteuerung (ein Schweizer Produkt) ermöglicht die einfachste Bedienung aller Funktionen vom Steuerkasten aus. Geblieben sind trotz aller Neuerungen die tausendfach bewährten, robusten Aufhängungen und der Antrieb über eine nach unten gerichtete Zahnschiene. Kein Verdrecken, keine Störungen. Entscheiden auch Sie sich für eine LANKER-Grossflächenverteileranlage – mit der Sie Zeit und Geld sparen.

Profitieren Sie von den jetzt besonders günstigen Zahlungsbedingungen!



**Lanker – seit 37 Jahren
Qualität und Service !**

BON

für Gratis-Unterlagen Nr. 212

Name: _____

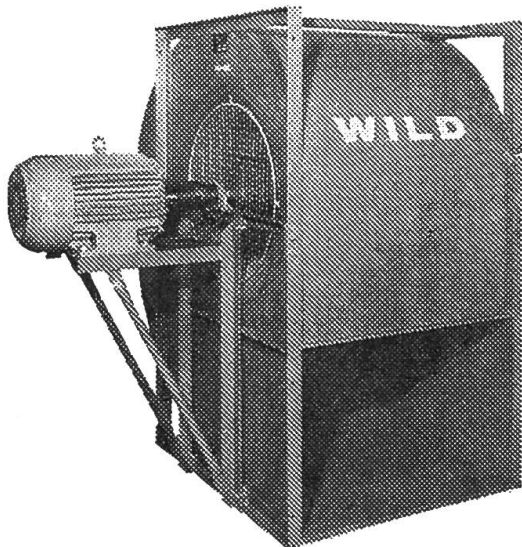
Adresse: _____

Ort: _____

Lanker AG
Maschinenfabrik
9015 St.Gallen
Tel. 071 - 31 10 31

WILD Heubelüftung

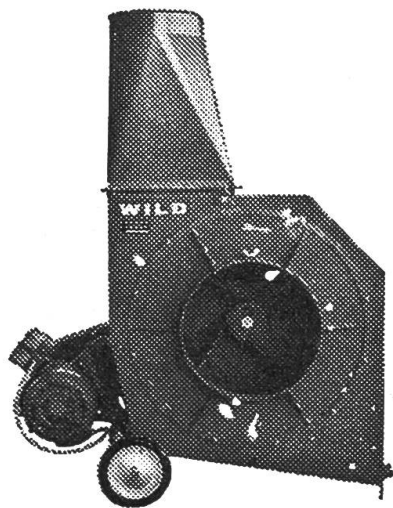
**Neu: Grösstes Typenprogramm — Lösungen nach Mass
Kleinere Kosten**



Wesentlich für eine wirtschaftliche, kostengünstige und energiesparende Heutrocknung sind abgestimmter Anlagendruck und Luftgeschwindigkeit sowie angepasste Maschinengrösse. Solche Lösungen nach Mass garantiert Ihnen jetzt das neue WILD-Ventilatorenprogramm mit neu 26 verschiedenen Varianten mit je einer eigenen Leistungskurve gemäss der Erkenntnis: **«Neues Kostendenken erfordert Masslösungen!»** Wir haben auch Ihre Lösung! (FAT-getestet)

**Neu: 20-seitige Gratisbroschüre «Heubelüftung»
jetzt anfordern!**

WILD Heugebläse



**Die zuverlässigen
mit der grossen Leistung und
Erstklass-Qualität**

Umfangreiches Programm und beste Förderleistungen! Der Beweis: Betriebe mit über 1000 Vieheinheiten fördern mit einem einzigen WILD-Gebläse problemlos das gesamte Futter! Mit den verschiedenen Zusätzen und Antriebsarten echte Mehrzweckmaschinen in robuster Bauweise für universellen Gebrauch als Förder-, Schneid- und Häckselwerke! FAT-getestet!

WILD — Ein Begriff für Service, Qualität, Fortschritt

WILD

Ich wünsche unverbindliche Information
☐ Belüftung ☐ Gebläse ☐ Verteiler
☐ Broschüre

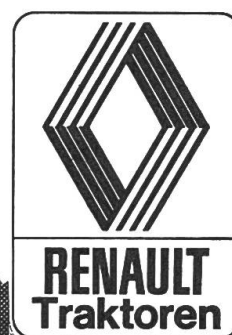
Name: _____

Adresse: _____ 301

JOSEF WILD & CO.
Maschinenfabrik
CH - 9033 Untereggen
071/96 19 11



Perfekter Renault-Allrad 79



zum Beispiel: Das Getriebe

Neu und einmalig: serienmässig schon ab 40 kW ein starkes, vollsynchronisiertes 12-Gang-Wende-Getriebe. Wendschaltung ebenfalls synchronisiert. Grosse Erleichterung und Zeitersparnis beim Manövrieren, in schwierigem Gelände, im Wald, im Winterdienst und beim Frontladeinsatz.

zum Beispiel: Der Frontantrieb

Ein Allrad-Antrieb, der seinen Namen verdient. Vollbelastbar, damit er Sie im entscheidenden Moment nicht im Stich lässt. Zentralantrieb mit Radplaneten gibt grosse Bodfreiheit, maximalen Pendelweg und Lenkeinschlag.

zum Beispiel: Der Komfort

Neue, integrierte Luxus-Sicherheitskabine für höchste Ansprüche. Hervorragende Rundumsicht, beste Schalldämpfung, keine Vibrationen, vollständige Ausstattung, auf Wunsch sogar mit Radio.

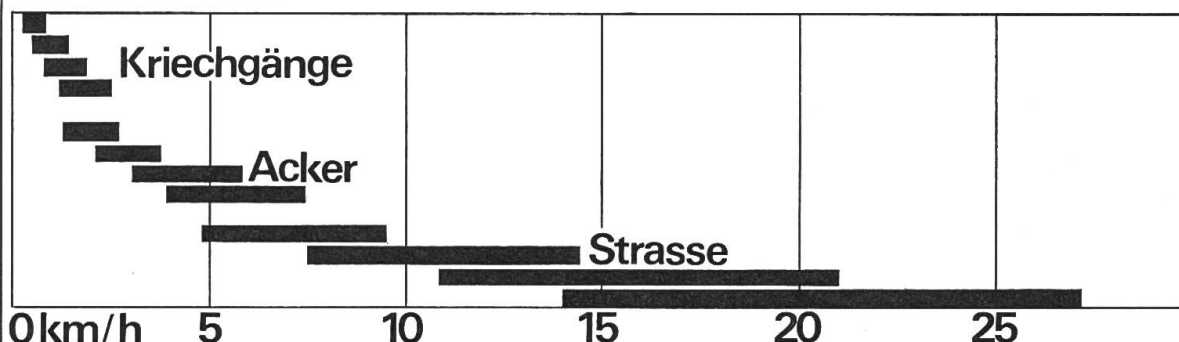
Verlangen Sie den neuen Sonderprospekt!

AECHERLI

**Aecherli AG, 6260 Reiden
Maschinenfabrik
Telefon 062 - 81 22 22**

Auch das ist ein Grund, warum die FIAT-Traktoren die Nr.1 in der Schweiz sind

BG 2088



Zu den Gründen, weshalb die FIAT in der Schweiz die meistgekauften Traktoren sind, gehören die sinnvoll auf alle Einsatzmöglichkeiten bestens abgestimmten Gangabstufungen. Unser Schema zeigt als Beispiel

die Abstufungen eines 8-, resp. 12-Ganggetriebes. Achten Sie wie ideal sich die Gänge überschneiden. Da gibt es keine Lücken. Sie finden für jede Arbeit die günstige Geschwindigkeit.

Das FIAT-Programm umfasst eine lückenlose Modellauswahl von 42 bis 130 PS mit Zweirad- und Vierradantrieb und Schmalspurtraktoren ebenfalls mit Zwei- und Vierradantrieb.

BUCHER

BUCHER-GUYER AG
8166 Niederweningen
Tel. 01 / 856 03 22



BON

für Prospekt FIAT Traktoren